



## COLLAGES ET CARTONS-RELIEFS

Dès les années 1950, notamment parce que son atelier est saturé de ses réalisations mais également faute de moyens pour acquérir de nouveaux matériaux, Alex crée des œuvres de moindre volume, plus planes – assemblages de bois, cartons-reliefs (sic), collages – conçues pour être accrochées au mur, tout en conservant un rapport étroit à la forme sculpturale.

Il utilise pour cela des matériaux pauvres, glanés ici et là, dans son quotidien : cartons, papiers, journaux, emballages, supports imprimés divers comme des plans, programmes, horaires, listes, etc. Il s'inspire alors des messages véhiculés par ses trouvailles, des gros titres ou des fragments de textes qui retiennent son attention, pour broder une histoire autour d'un personnage ou, plus rarement, d'un paysage ou d'une nature morte. Il travaille alors souvent par séries.

La technique, qui joue, par la découpe, sur la répétition du motif dans l'épaisseur, suscite chez le regardeur la conscience d'un morcellement de l'être, d'une stratification du réel.

### COLLAGES AND CARDBOARD RELIEFS

Alex's studio had started to overflow with his sculptural creations, and he lacked the means to acquire new materials. As a result, from the 1950s onward, he began to explore smaller, flatter works. These included assemblies of wood, cardboard reliefs (sic), and collages, intended to hang



